## HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!
Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Célszerű lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítóit.
A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!
A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
Helyhezkötött lámpatest.
A termék csak beltéri használatra alkalmas.
A lámpatestek összeszerelését a mellékelt ábra segíti.
A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelt.
A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga =védővezető
Ventilátorra vonatkozó figyelmeztetések:
- Soha ne próbáljuk megállítani úgy a lapátokat, hogy a ventilátor működik. - Soha ne tegye az ujját vagy más egyebet a rácson belülre, mert a lapátok sérülést okozhatnak. - Működés során meghibásodás, rendellenes jelenség fellépése esetén azonnal kapcsoljuk ki a készüléket, majd áramtalanítsuk azt. - Működő állapotban soha ne hagyjuk a készüléket tartósan felügyelet nélkül. - A készülék által keltett huzatnak ne tegyük ki magunkat túl hosszú ideőre, mivel ez egészségkárosodáshoz vezethet.
Ez a termék egy <G>energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!
A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.
A lámpatest fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas.
A termék 2db AAA 1,5V elemmel is működtethető. Az elemek behelyezése esetén ügyeljen a helyes polaritásra. (350 mod)

Csak a gyártó által előírt teljesítményű akkumulátort használjon
Az elhasznált akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé
Akkumulátor-csere esetén figyeljen a helyes polaritásra
A termékkel együtt szállított izzókra / fénycsövekre / akkumulátorra a garancia nem vonatkozik!
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontakust a világító LED diódákkal.
Hulladék hasznosítás
A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.
Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.
Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína

## EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
Fixed light fitting.
The product is only suitable for inside usage.
The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor
Warnings related to the fan:
- Never try to stop the vent blades while the vent is still being operated. - Never stick your finger or any other object through the grill, because it may cause the damage of the blades. - In case of malfunction or anomaly immediately switch off and unplug the device. - Never leave the device unattended for a long time while it is being operated. - Do not let yourself be exposed to the draught generated by the device for a long time, because it may result in the damage of your health.
This product contains a light source of energy efficiency class <G>
Do not open the product! LED light sources are not replaceable
At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.
The lamp is not designed for dimmer
The product can also be operated with 2 AAA 1.5V batteries. When installing the batteries, make sure the polarities are positioned correctly.

Use only batteries with capacity required by the manufacturer
Do not throw away the used batteries as household wastes
Pay attention to the correct polarities when you replace the batteries.
No guarantee covers bulbs/light tubes/battery supplied with the product!
LED light -source, please do not stare at lights for long time!
Waste disposal
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.
Do not dispose of lamp in household waste.
Ask you community or township for appropriate enviromentally-friendly waste disposal.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China

## DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter.
Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Ortsgebundener Lichtkörper
Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.
Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.
Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.
Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I. : grün - gelb = Schutzleiter
Warnungen bezüglich des Ventilators:
- Versuchen Sie niemals, die Lüftungsflügel zu stoppen, während die Entlüftung noch läuft. - Stecken Sie niemals Ihren Finger oder einen anderen Gegenstand durch das Gitter, da dies zu einer Beschädigung der Flügel führen kann. - Im Falle einer Fehlfunktion oder Anomalie schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. - Lassen Sie das Gerät nie längere Zeit unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. - Bleiben Sie dem durch das Gerät erzeugten Luftzug nicht über längere Zeit ausgesetzt, da dies zu Gesundheitsschäden führen kann.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <G>
Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.
Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.
Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstaerkerregler nicht geeignet!
Das Produkt kann mit 2 AAA 1,5V Batterien genutzt werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität .

Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung
Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltsmüll
Beim Auswechseln des Akkus bitte auf die richtige Polarisation achten
Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtröhren/Akkus!
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!
Entsorgung
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.
Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China

## FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées.
Le circuit en question doit etre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sureté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation.
Le montage lampe ne peut etre monté et mis en opération que par un électricien qualifié!
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
Montage lampe fixe
Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure
Le dessin inclu aide dans le montage des montage lampe.
Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques
Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I. d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc
Avertissements relatifs au ventilateur :
- N'essayez jamais d'arrêter les lames lorsque le ventilateur est en marche. - Ne passez jamais votre doigt ni aucun autre objet à travers la grille, cela pourrait endommager les lames. - En cas de dysfonctionnement ou d'anomalie, éteignez et débranchez immédiatement l'appareil. - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant un long moment si ce dernier est en marche. - Faites toujours en sorte de ne pas vous exposer au courant d'air généré par l'appareil pendant une longue période, cela pourrait nuire à votre santé.
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>
Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.
Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.
Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.
L'appareil fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 V aussi. Veillez à respecter la polarité pendant la mise en place des piles.

N'utilisez que la batterie puissante prescrit par le producteur.
Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets domestiques
Lors de changement de la batterie avertissez la polarité correcte.
La garantie n'est pas valable pour les ampoules/pour les tubes luminescents/pour les batteries!
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.
Elimination
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.
Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
Renseignez-vous auprés de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

## CZ -NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!
Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodě elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.
Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Nepřemístitelná lampa
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.
Montáž lampy usnadňuje přiložený obrázek.
Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel.
Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič
Upozornění týkající se ventilátoru:
Nikdy se nepokoušejte zastavit lopatky, zatímco je ventilátor stále v provozu. - Nikdy nezasouvejte prst nebo jiný předmět do mřížky, protože by mohlo dojít k poškození lopatek. - V případě poruchy nebo anomálie přístroj okamžitě vypněte a odpojte ze sítě. - Během provozu nikdy nenechávejte přístroj delší dobu bez dozoru. - Nenechte se dlouhodobě vystavovat průvanu generovanému zařízením, protože by to mohlo uškodit vašemu zdraví.
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <G>
Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.
Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.
Svítidlo není určeno pro stmívače.
Výrobek můžete napájet i pomocí 2 baterií typu AAA 1,5V. Při vkládání baterií věnujte pozornost správné polaritě.

Používejte jen akumulátor o výkonu, předepsaném výrobcem
Použitý akumulátor nevyhazujte mezi odpadky domácnosti
Při výměně akumulátoru dávejte pozor na správnou polaritu
Na žárovky, zářivky a akumulátory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje
Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.
Využití odpadu
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netříděný komunální odpad.
Nevyhazujte lampu mezi smetí domácnosti
Informujte se u místní instituce hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu
Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína

## SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.
V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.
Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínače pri merači spotreby.
Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník!
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné).
Výrobok je určený na používanie len v interiéri.
K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj priložený obrázok.
Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.
Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I.triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.
Upozornenia týkajúce sa ventilátora:
Nikdy sa nepokúšajte zastaviť lopatky, kým je ventilátor stále v prevádzke. - Nikdy nezasúvajte prst alebo iný predmet do mriežky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu lopatiek. - V prípade poruchy alebo anomálie prístroj okamžite vypnite a odpojte zo siete. - Počas prevádzky nikdy nenechávajte prístroj dlhšiu dobu bez dozoru. - Nenechajte sa dlhodobo vystavovať prievanu generovanému zariadením, pretože by to mohlo uškodiť vášmu zdraviu.
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <G>
Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť.
Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.
Svietidlo nie je možné použiť so stmievačom.
Produkt je možné prevádzkovať aj na 2 ks AAA 1,5 V batérií. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.

Použite len taký akumulátor, ktorého výkon je predpísaný výrobcom
Už upotrebovaný akumulátor nevyhoďte medzi odpady z domácnosti
Pri výmene akumulátora dbajte o správnu polaritu
Na žiarovky/žiarivky - ktoré dodávame spolu s výrobkom - sa nevzťahuje záruka!
V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo.
Recyklácia odpadu
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.
Nezahodne lampu medzi domáci odpad
Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v zájme ochrany životného prostredia
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

## PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!
W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywniki przy pomiarze zużycia.
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!
Producent nie ponosi odpowidzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.
Lampa do zamontowania na stałę.
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.
Przy montażu lamp pomocny jest załączony rysunek.
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.
Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny
Ostrzeżenia dotyczące wentylatora:
- Nigdy nie próbuj zatrzymywać łopatek wiatraka podczas jego pracy. - Nigdy nie wkładaj palców ani innych obiektów przez osłonę, może to zniszczyć łopatki wiatraka. - W przypadku awarii lub nieprawidłowego funkcjonowania wentylatora natychmiast go wyłącz i odłącz od zasilania. - Nigdy nie zostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru. - Nie wystawiaj się na działanie powietrza generowanego przez urządzenie przez dłuższy czas, gdyż może to niekorzystnie wpłynąć na Twoje zdrowie.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <G>
Nie otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!
Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.
Oprawa nie współdziała z regulatorem natężenia światła
Urządzenie można również zasilać przy pomocy 2 baterii AAA 1,5 V. Przy wkładaniu baterii należy zwracać uwagę na biegunowość.

Należy używać jedynie akumulatora o mocy jaką określił producent.
Zużytego akumulatora nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego.
Podczas wymiany akumulatora należy zwrócić uwagę na biegunowość.
Przewożone wraz z produktami żarówki / jarzeniówki / akumulatory nie podlegają gwarancji.
Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED
Sposób postępowania z odpadami
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.
Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego
Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny

## UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!
Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно отожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи.
Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Доцільно відключити розмикач біля лічильника.
Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом!
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.
Світильник, привязаний до місця.
Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.
Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка.
При монтуванні слідкуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкоджилися.
Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I.класу заземлення: зелений-жовтий =заземлення
Попередження, пов'язані з вентилятором:
- Ніколи не намагайтеся зупинити вентиляційні лопаті, коли вентилятор працює. - Ніколи не просувайте палець або будь-який інший предмет через решітку, тому що це може пошкодити леза. - У разі несправності або порушеної роботи негайно вимкніть пристрій та відключіть його від мережі. - Ніколи не залишайте прилад без нагляду протягом тривалого часу, поки він працює. - Не залишайтеся тривалий час під пристроєм, оскільки це може призвести до шкоди для вашого здоров'я.
У цей продукт входить джерело світла з класом енергоефективності <G>.
Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені.
Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.
Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла.
Пристрій може працювати і від 2 шт. батарейок типу AAA, 1,5 В. У разі розміщення батарейок дотримуйтесь правильності їх полярності.

Використовуйте тільки такі акумулятори,які пропонує виробник
Використані батерки не викидуйте до побутового сміття.
При зміні батерок уважно слідкуйте за правильною полярністю
На лампочки /світильні трубки/ та акумулятори , які реалізуються разом із світильником, гарантія не відноситься
Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з проміннями діодів LED
Утилізація непридатного світильника
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.
Не викидуйте світильник у смітник разом із побутовим сміттям
Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непрацюючих світильників
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)

Імпортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай

## RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!
Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi in folosintă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugăm să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare.
Înainte de montarea, punerea în folosinţă sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoaşteţi despre care automat este vorba, atunci decuplaţi miniîntrerupătoarele măsurătorului de consum.
Montarea şi punerea în funcţiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!
Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
Corp de iluminat fix, legat de un loc.
Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.
Asamblarea corpului de iluminat este ajutată de imaginea alăturată.
La montarea corpului de iluminat urmăriţi să nu deteriorizaţi cablurile electrice.
Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, şi în cazul corpului de ilumiat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea
Avertizări privind ventilatorul:
- Nu încercaţi să opriţi palele gurii de ventilaţie cât timp aceasta este încă utilizată. - Nu introduceţi degetele şi niciun alt obiect prin grilaj, deoarece puteţi deteriora palele. - În cazul unei defecţiuni sau anomalii, opriţi imediat din comutator şi scoateţi aparatul din priză. - Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat pentru o perioadă mai lungă atât timp cât este utilizat. - Nu staţi expus(ă) pe termen lung la curentul generat de aparat, deoarece vă poate prejudicia sănătatea.
Acest produs conţine o sursă de lumină cu clasa de eficienţă energetică <G>
Sursa de lumină LED nu se schimbă.
La sfârşitul duratei de viaţă a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.
Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină.
Produsul poate fi alimentat şi cu 2 baterii AAA 1,5V. Când instalaţi bateriile, asiguraţi-vă de poziţionarea corectă a polarităţii.

Folosiţi numai acumulatoare cu puterea prescrisă de producător
Nu aruncaţi acumulatoarele în deşeurile menajere
La schimbul acumulatoarelor asiguraţi-vă că polaritatea este corectă
Garanţia nu este valabilă pentru becurile/ tuburile luminescente/acumulatoarele livrate cu acest produs
Pentru sănătatea Dvs evitaţi contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED.
Reciclarea deşeurilor
Simbolul pentru colectarea separată a deşeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în acelaşi container cu deşeurile menajere. Produsul uzat poate conţine substanţe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul şi, în consecinţă, pune în pericol sănătatea şi viaţa oamenilor. Nu se poate casa ca deşeuri municipale nesortate.
Nu aruncaţi lampa între deşeurile casnice
Întrebaţi autorităţile locale însărcinate cu tratarea deşeurilor în legătură cu folosirea deşeurilor în mod nepoluant.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598).

Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China

## SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.
Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokuvanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svrsishodno je isljučiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merača.
Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Fixna lampa.
Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.
Sastavljanje lampe izvršiti prema priloženoj slici.
Priliokm montaže lampe pazite da ne oštetite kabel.
Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.
Upozorenja u vezi sa ventilatorom:
- Nikada nemojte da pokušavate da zaustavite lopatice ventilatora dok je ventilator aktivan. - Nemojte da gurate prste ili druge predmete kroz rešetku, jer to može da izazove oštećenje lopatica. - U slučaju kvara ili nepravilnosti odmah isključite napajanje i isključite kabl iz električne utičnice. - Nemojte da ostavljate aktivan uređaj bez nadzora duže vreme. - Nemojte da dozvolite da duže vreme budete izloženi mlazu vazduha sa uređaja, jer to može da izazove štetu po vaše zdravlje.
Ovaj proizvod sadrži svetlosni izvor klase <G> energetske efikasnosti.
LEDsijalice nije moguće zameniti, ne otvorite proizvod
Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku.
Svetiljku ne može se koristiti sa regulatorom za jačinu svetlosti
Napajanje uređaja može se vršiti i sa dve baterije AAA 1,5V. Prilikom postavljanja obratite pažnju na pravilan polaritet.

Koristiti samo akumulator propisane jačine
Istrošeni akumulator ne baciti među komunalno smeće
U slučaju promene akumulatora paziti na polaritet
Garancija se ne odnosi na sijalice/svetlosne cevi/akumulatore spakovane zajedno s proizvodom
Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode
Otpadni materijal
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.
Ne bacajte lampu u komunalni otpad
Interesujte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina

## HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.
Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obvezno isključiti napon danog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač danog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavnu sklopku kod brojila.
Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba!
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Fiksno rasvjetno tijelo.
Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru.
Kod sastavljanja rasvjetnih tijela pomaže priložena slika.
Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštetite električni kabel.
Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.
Upozorenja koja se odnose na ventilator:
- Nikad ne pokušavajte zaustaviti lopatice ventilatora dok on još radi. - Nikad ne gurajte prste ili predmete kroz rešetku, jer to može uzrokovati oštećenje lopatica. - U slučaju kvara ili anomalije, odmah isključite uređaj na prekidaču i iz struje - Nikad ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora tijekom dugog razdoblja. - Nemojte se dugotrajno izlagati propuhu koji stvara ventilator, jer to može narušiti Vaše zdravlje.
Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <G>
Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti!
Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svjetiljku.
Rasvjetno tijelo nije pogodno za korištenje s regulatorom jakosti svjetla.
Napajanje uređaja može se vršiti i sa dvije baterije AAA 1,5V. Prilikom postavljanja obratite pozornost na pravilan polaritet.

Koristite samo akumulator jačine koja je propisan od strane proizvođača
Istrošeni akumulator ne bacajte u komunalni otpad.
U slučaju zamjene akumulatora pazite na polaritet
Garancija ne odnosi se na žarulje / svjetlosne cijevi / akumulator, koji su isporučeni zajedno s proizvodom.
LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor duže vrijeme!
Reciklaža otpada
Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti ljudsko zdravlje i život. Ne može se odložiti kao nerazvrstani komunalni otpad.
Ne bacajte lampu u kućni otpad
Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

## SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO!
V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise.
Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krog treba je sprostiti napetosti. Smotrno je izklopiti mali avtomat, ki zavaruje dani tokovni krog, ali če ne veste, kasteri je ta, tedaj malo prekinjalo tokomera.
Montiranje in stavljenje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak!
Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost
Fiksna svetilka
Izdelek je primeren le za notranjo uporabo
Pri sestavitvi svetilke pomagajo priložene slike
Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujete električnega kabela.
Barvna zaznamovanja vod so naslednja:črna ali rjava (L) = fazni vod, modra (N) = neutralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščitni vod
Opozorila, povezana z ventilatorjem:
- Nikoli ne poskušajte zaustaviti ventilatorskih lopatic, dokler ventilator še vedno deluje. - Nikoli ne vtikajte prsta ali katerega koli drugega predmeta skozi rešetko, saj lahko poškodujete lopatice. - V primeru okvare ali nepravilnosti napravo takoj izklopite in iztaknite vtikač. - Med delovanjem naprave nikoli ne puščajte brez nadzora. - Ne pustite se dolgo izpostaviti prepihu, ki ga ustvarja naprava, ker lahko to škoduje vašemu zdravju.
Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti <G>
Ne odpirajte proizvoda ! LED sijalke niso zamenljive.
Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko.
Svetilka ni namenjena za regulacijo senčenja.
Napajanje te naprave lahko poteka tudi z dvema 1,5 V baterijama tipa AAA. Pri nameščanju baterij pazite na pravilno polariteto!

Porabite le akumulator s predpisnim učinkom od proizvajalca
Izčrpanega akumulatorja ne vržite med domače smeti
Pri zamenjavi akumulatorja spoštujte pravilno polariteto.
Garancija ne velja za žarnice/svetlobne cevi/akumulator, ki so izporočeni skupaj z izdelkom.
LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke dalj časa.
Ponovna uporaba odpadkah
Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni mogoče odlagati v isti zabojnik s komunalnimi odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posledično ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče odlagati med nesortirane komunalne odpadke.
Ne metati svetilko v gospodarski odpadek
Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkah v interesjo obdelave odpadkah v skladо z varstvom okolja
Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropsikim predpisom (EN 60598)

Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Država izvora: Kitajska

## BG -УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.
В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение.
Преди монтирането, пускането в действие или ремонт, захранването трябва да бъде изключено. Разумно е да се прекъсне захранването от автоматичния предпазител или ако не знаете кой е точният, да изключим захранването от главния превключвател на електромерното табло.
Монтирането и настройването се извършва само от специалист!
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване.
Неподвижно (фиксирано) осветително тяло.
Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване.
Приложеният чертеж помага при монтирането на осветителното тяло.
При монтирането на осветителното тяло, обърнете внимание на това, да не нараните електрически кабел.
Цвета на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при защитно осветително тяло I. : зелено-жълт = защитен проводник.
Предупреждения, свързани с вентилатора:
- Никога не се опитвайте да спирате лопатките на перката, докато вентилаторът все още работи. - Никога не прокарвайте пръст или друг предмет през решетката, тъй като това може да повреди лопатките. - В случай на неизправност или необичайна работа, незабавно изключете устройството и го изключете от контакта. - Никога не оставяйте устройството дълго време без надзор, докато то работи. - Не се излагате дълго време на течение, създавано от устройството, тъй като това може да доведе до увреждане на вашето здраве.
Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност <G>
Не отваряй продукта! LED крушките не могат да бъдат заменяни
След изтичане на полезния живот на светодиодните източници осветителят трябва да се смени.
Лампата не е предвидена за димър/регулатор на силата на светлината
Продуктът може да се ползва също с 2 бр. AAA 1,5V батерии. При поставянето им внимавайте за правилния поляритет.

Употребявайте акумулатор само с мощност, предписана от производителя
Не изхвърлете изразходвания акумулатор между домашните отпадъци
При смяна на акумулатор внимавайте за правилен поларитет
Не се отнася гаранцията за доставените заедно с изделието крушки / луминисцентни пръчки / акумулатор!
LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирай в светлината за дълго време
Оползотворяване на отпадъци
Символът за разделно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събира разделно, т.е. не може да се поставя в един и същи контейнер с битовите отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък.
Не изхвърлете лампата между домакинските отпадъци
Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда
Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

Вносител: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Място на произход: Китай

## ET - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT.
Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi.
Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava vooluringi pinge välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitselüliti või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitsme lüliti.
Valgusti tohib paigaldada ja töökorda seada ainult kvalifitseeritud elektrik!
Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest.
Fikseeritud valgusti.
Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.
Valgusti paigaldamisel tuleb lähtuda lisatud joonisest.
Jälgige, et te valgusti paigaldamisel juhtmeid ei kahjustaks.
Juhtmete ühendamise värvikoodid on järgmised: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektrilöögikaitsega valgusti puhul: roheline-kollane = maandusjuhe.
Ventilaatoriga seotud hoiatused:
- Töötava ventilaatori labasid ei tohi püüda seisata. - Sõrme ega mis tahes eset ei tohi lükata läbi võre, kuna see võib kahjustada ventilaatori labasid. - Mis tahes talitlushäire või anomaalia korral tuleb seade välja lülitada ja elektrivõrgust lahti ühendada. - Töötavat seadet ei tohi jätta kauaks ajaks järelevalveta. - Ärge viibige kaua aega seadme tekitatavas tuuletõmbuses, kuna see võib muidu teie tervist kahjustada.
Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat <G>
Ärge monteerige seadet lahti! LED-lambid ei ole vahetatavad.
LED-valgusallikate tööea lõpus tuleb asendada terve lamp.
Lamp ei ole hämardatav.
Toodet saab kasutada ka kahe AAA 1,5 V patareiga. Veenduge patareisid paigaldades, et polaarsused on korrektsed.

Kasutage ainult tootja soovitatud võimsusega patareisid/akusid.
Ärge visake vanu patareisid/akusid olmejäätmete hulka.
Patareide/akude vahetamisel jälgige õigeid pooluseid.
Garantii ei kata koos tootega tarnitud lampe/valgustorusid ega patareisid/akusid.
LED valgusallikas, ärge vaadake pikalt otse valgusesse!
Jäätmekäitlus
Jäätmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata ära koos olmejäätmetega, vaid see tuleb viia selleks ettenähtud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel inimeste tervist ja elu ohustada. Toodet ei või visata kasutuselt kõrvaldamisel ära koos sorteerimata olmejäätmetega.
Ärge visake lampi olmejäätmete hulka.
Keskkonnasõbraliku jäätmekäitluse kohta küsige kohalikust omavalitsusest.
Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)

Importija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Päritolumaa: Hiina

## FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET.
Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.
Ennen asennusta, käyttöönottoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on vapautettava jännitteestä. On aiheellista sammuttaa kyseessä olevan piirin turvakatkaisin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta mittarin turvakatkaisin.
Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja!
Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.
Kiinteä valaisin.
Tuote sopii vain sisäkäyttöön.
Valaisimen asentamisessa käytä liitteenä olevia kuvioita.
Varo, ettet vahingoita sähköjohtimia valaisimen asentaessa.
Johdon värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähkölaitteiden tiiviyden I. luokan tapauksessa keltavihreä = suojamaa
Tuulettimeen liittyvät varoitukset:
- Älä koskaan yritä pysäyttää tuuletuslapoja tuulettimen ollessa käytössä. - Älä koskaan laita sormeasi tai muuta esinettä verkon läpi, sillä se voi vahingoittaa lapoja. - Jos laitteessa esiintyy toimintahäiriö tai poikkeavaa toimintaa, sammuta laite välittömästi ja irrota virtapistoke seinästä. - Älä koskaan jätä laitetta pitkäksi aikaa valvomatta sen ollessa käynnissä. - Älä altista itseäsi laitteen aiheuttamalle vedolle pitkäksi aikaa, sillä se saattaa olla terveydelle haitallista.
Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on <G>
Älä avaa valaisinta. LED-valonlähteita ei voi vaihtaa!
LED valonlähteiden eliniän loputtua valaisin pitää vaihtaa.
Valaisinta ei voi käyttää himmennyskytkimen kanssa.
Tuote voi toimia myös 2 × AAA 1,5 V paristolla. Pariston asettamisella kiinnitä huomio oikeaan polariteettiin.

Käytä vain sellaista akkuparistoa, jonka teho vastaa valmistajan suositusta
Älä laita akkumulaatoria kotitalousjätteeseen.
Vaihtaessasi paristoa huomaa pariston napaisuus
Takuu ei koske tuotteen mukaan toimitettuja lamppuja / loisteputkeja / akkuparistoa!
Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja.
Jätekäsittely
Erillisen jätteenkeräyksen merkki tarkoittaa, että jäte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdyskuntajätteen kanssa. Käytetty tuote saattaa vaarantaa ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se saattaa sisältää vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja. Sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana.
Älä heitä lamppua kotitalousjätteeseen.
Kysy paikalliselta jätelaitokselta tai jätelautakunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti.
Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

Maahantuoja: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Alkuperä: Kiina

## LT - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS!
Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus.
Prieš montuodami, paleisdami ar remontuodami šviestuvą, įsitikinkite, kad grandinėje nebūtų įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį, kontroliuojantį reikiamą grandinę arba, jei nežinote kuris tai saugiklis, tada išjunkite suvartojimo skaitiklio saugiklius.
Šviestuvą sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas!
Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.
Pritvirtintas šviestuvas.
Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose.
Montuojant šviestuvą, naudokitės pridėtomis instrukcijomis.
Įsitikinkite, kad montuojant šviestuvą, nepažeistumėte jokių elektros kabelių.
Laidų spalvos kodai yra šie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o šviestuvo elektros iškrovos apsaugos klasė I: žalia-geltona=apsauginis laidas
Įspėjimai, susiję su ventiliatoriumi:
– Niekada nebandykite sustabdyti ventiliatoriaus menčių, kol ventiliatorius vis dar veikia. – Niekada nekiškite piršto ar kito daikto per groteles, nes jie gali sugadinti mentes. – Gedimo ar trikties atveju nedelsdami išjunkite ir atjunkite prietaisą. – Niekada nepalikite prietaiso ilgą laiką be priežiūros, kol jis veikia. – Nebūkite ilgą laiką prietaiso sukurtame skersvėjyje, nes galite pakenkti savo sveikatai.
Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė <G>
Neatidarykite produkto! LED šviesos šaltinis nekeičiamas
Kai LED šviesos šaltinio tarnavimo laikas baigiasi, reikia pakeisti šviesos įrenginį.
Lempa nėra skirta šviesos temdytuvui.
Taip pat įrenginį galima naudoti su 2 AAA 1,5 V baterijomis. Kai įdėsite baterijas, užtikrinkite, kad poliai būtų reikiamai nukreipti.

Naudokite tik gamintojo nustatytos talpos baterijas
Neišmeskite panaudotų baterijų į buitines atliekas
Keičiant baterijas atsižvelkite į jų poliariškumą.
Garantija neteikiama elektros lemputėms / šviesos vamzdeliams / baterijoms!
LED šviesos šaltinis, nežiūrėkite į šviesas ilgą laiką!
Atliekų šalinimas
Atskiro atliekų surinkimo simbolis reiškia, kad produktas turi būti surenkamas atskirai, t. y. jo negalima išmesti į tą patį konteinerį akrtu su komunalinėmis atliekomis. Panaudotame gaminyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios gali užteršti aplinką ir dėl to kelti pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei. Jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.
Nešalinkite lempos su buitinėmis atliekomis.
Kreipkitės į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalinimas aplinkai saugiu būdu.
Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)

Importuotojas: „Rábalux" Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Kilmės vieta: Kinija

## LV - GAISMEKĻU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA!
Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un ņemiet vērā brīdinājumus.
Pirms gaismekļa montāžas, ekspluatācijas vai labošanas attiecīgā elektriskā ķēde ir jāatvieno no sprieguma avota. Var izslēgt arī attiecīgās elektriskās ķēdes drošinātāju, vai, ja nezināt, kurš ir drošinātājs,atslēgt patēriņa skaitītāja drošinātājus.
Gaismekļa uzstādīšanu un palaišanu ekspluatācijā drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis!
Ražotājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā.
Fiksēts gaismeklis
Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās.
Uzstādot gaismekļus, ir jāizmanto pievienotās shēmas.
Uzmanieties, lai gaismekļa uzstādīšanas laikā netiktu sabojāti elektriskie vadi.
Vadu krāsu kodi ir šādi: melns vai brūns (L) = fāzes vads, zils (N) = neitrālais vads, un, ja gaismeklim ir I triecienaizsardzības klase: zaļdzeltens = aizsargvads.
Brīdinājumi, saistībā ar ventilatoru:
- Nekad nemēģiniet apturēt ventilātora lāpstiņas, kamēr ventilātors joprojām darbojas. - Nekad nelieciet pirkstu vai citu priekšmetu caur resti, jo tas var sabojāt lāpstiņas. - Nepareizas darbības vai anomālijas gadījumā nekavējoties izslēdziet un atvienojiet ierīci. - Nekad neatstājiet ierīci ilgu laiku bez uzraudzības, kamēr tā darbojas. - Nepakļaujiet sevi ilgstoši ierīces radītai velkmei, jo tas var kaitēt jūsu veselībai.
Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir <G>
Neatvērt produktu! LED gaismas avoti nav nomaināmi.
LED lampiņu gaismas avota kalpošana laikā beigās gaismeklis ir jānomaina.
Lampai nav paredzēts pārslēgs gaismas regulēšanai.
Ierīce darbojas arī ar divām AAA 1,5 V baterijām. Ievietojot baterijas, pārliecinieties, ka ievietojiet tās pareizi.

Lietojiet tikai baterijas, kuru jauda atbilst ražotāja ieteikumiem.
Neizmetiet izlietotās baterijas mājsaimniecības atkritumos.
Nomainot baterijas, pievērsiet uzmanību pareizajai polaritātei.
Garantija neattiecas uz produkta komplektācijā iekļautajām spuldzēm/ elektronu lampām /baterijām!
LED gaismas avots, lūdzu, nelūkojieties gaismā pārāk ilgi!
Atkritumu utilizācija
Dalīto atkritumu savākšanas simbols nozīmē, ka prece ir jāsavāc atsevišķi, t.i., to nevar ievietot vienā konteinerā ar sadzīves atkritumiem. Izmantotais produkts var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas var piesārņot vidi un līdz ar to apdraudēt cilvēku veselību un dzīvību. To nevar izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus.
Neizmetiet lampu mājsaimniecības atkritumos.
Vērsieties savā kopienā vai pilsētas pārvaldē, lai uzzinātu par atbilstošu, videi draudzīgu atkritumu utilizāciju.
Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

Importētājs: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Izcelsmes valsts: Ķīna

## RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ!
В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.
Перед установкой, подключением или ремонтом светильника обесточьте данную электрическую цепь. Следует выключить предохранитель данной электрической цепи или, если вы не знаете, к которой электроцепи относится данная розетка, выключите предохранитель счётчика.
Установку и подключение светильника может выполнять только специалист!
Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неквалифицированного подключения или неправильного использования.
Стационарный светильник.
Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях.
Собрать светильник можно при помощи прилагаемой схемы.
При монтаже осветительного прибора следите за тем, чтобы не повредить электрический кабель.
Цветовая кодировка жил: чёрный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = ноль, и, в случае светильника, относящегося к I классу защиты, жёлто-зелёный = земля.
Меры предосторожности при эксплуатации вентилятора:
- Категорически запрещается останавливать лопасти работающего вентилятора. - Запрещается просовывать палец или любой другой предмет через решетку, что может привести к повреждению лопастей. - В случае неисправности или нарушений в работе немедленно отключите прибор от сети. - Не оставляйте находящийся в эксплуатации прибор без присмотра на длительное время. - Не находитесь слишком долго под потоком воздуха, генерируемого вентилятором, во избежание причинения вреда здоровью.
Это изделие включает источник света, относящийся к <G> категории энергомощности.
Не открывайте светильник. Светодиодные источники света замене не подлежат!
По окончании срока службы светодиодов замене подлежит весь светильник.
Светильник не предназначен для использования с регулятором мощности света.
Изделие может также работать от 2-х батареек AAA 1,5В. При размещении батареек следите за правильной полярностью.

Используйте аккумулятор только той мощности, которую предписывает производитель
Отслуживший аккумулятор не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
При замене аккумулятора следите за полярностью
Гарантия не распространяется на лампы / компактные люминесцентные трубы, поставляемые вместе со светильником!
В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды.
Уничтожение отходов
Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т. е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Отработавшее изделие может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнять окружающую среду и в связи с этим представлять угрозу здоровью и жизни человека. Изделие запрещается утилизировать как несортируемые бытовые отходы.
Не выкидывайте лампу вместе с бытовыми отходами.
Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.
Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)

Импортер: «Рабалюкс Зрт», Кёртефа у. 5, Дьёр, 9027, Венгрия. Страна производства: Китай.

## MK - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА!
Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување.
Пред вградувањето, користењето или поправката на светилката, струјното коло не смее да биде под напон. Треба да го исклучите прекинувачот на струјното коло или доколку не можете да го препознаете прекинувачот, тогаш исклучете ги прекинувачите на мерачот на потрошувачката.
Само квалификуван електричар може да ја инсталира светилката!
Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќи настанати како резултат на нестандардно инсталирање и употреба.
Фиксна светилка
Производот е наменет за внатрешна употреба.
Треба да се користи цртежот во прилог при инсталирање на светилките.
Внимавајте да не ги оштетите електричните кабли при инсталацијата на светилката.
Ознаките во боја на кабелот се следниве: црна и кафеава (L) = фазен спроводник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита од електричен шок при инсталација класа I: зелено-жолта = заштитен спроводник
Предупредувања поврзани со вентилаторот:
"- Никогаш не обидувајте се да ги запрете лопатките на вентилаторот, додека се уште работи. - Никогаш не го допирајте прстот или друг предмет преку мрежата, бидејќи може да ги оштетите лопатките. - Во случај на дефект или грешка, веднаш исклучете го уредот. - Никогаш не оставајте го уредот без надзор долго време да работи. - Не се изложувајте на струењето кое е генерирано од уредот подолго време, затоа што може да резултира штетно да влијае на вашето здравје ".
Овој производ содржи светлосен извор со енергетска ефикасност од класа <G>.
Не отворајте го производот! Светлечките диоди не се заменливи.
Може да ја замените арматурата за светилка на крајот на животниот век на LED светилката.
Светилката не е направена за прекинувач со потенциометар
Производот може да работи и со батерии 2 AAA 1.5V. Кога ги поставувате батериите, проверете дали поларитетот е поставен правилно.

Користете батерии со капацитет одреден од произведителот
Не фрлајте ги употребените батерии со останатиот отпад
Внимавајте на поларитетот при замена на батериите.
Нема гаранција за сијалиците/светлечките цевки/батеријата коишто доаѓаат со производот!
ЛЕД светилка, не гледајте во светлото подолго време!
Фрлање на отпадот
Симболот за одделно собирање отпад значи дека производот мора да се собира одделно, односно не може да се стави во ист сад со комуналниот отпад. Употребениот производ може да содржи опасни материи, мешавини и компоненти кои можат да ја загадат животната средина и следствено да го загрозат здравјето и животот на луѓето. Не може да се отстранува како несортиран комунален отпад.
Не фрлајте ја светилката со куќниот отпад.
Консултирајте се со заедницата или градската општина во врска со соодветно еколошко место за фрлање на отпадот.
Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)

Увозник: Рабалукс ДОО. H-9027 Ѓер, Кортефа бр. 5. Место на потекло: Кина

## SQ - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE.
Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstet paralajmëruese.
Përpara montimit, vënies në punë ose riparimit të pajisjes ndriçuese qarku në fjalë duhet të shkëputet nga tensioni. Është e përshtatshme që të fikni çelësin që siguron qarkun në fjalë ose nëse nuk e dini se cili është çelësi, fikni çelësat e matësit të konsumit.
Pajisja ndriçuese duhet të montohet dhe vihet në punë vetëm nga një inxhinier elektrik i kualifikuar!
Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard.
Pajisje ndriçuese e fiksuar
Produkti është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm.
Kur të montohen pajisjet ndriçuese duhet të përdoret skica bashkëngjitur.
Sigurohuni që të mos dëmtoni ndonjë kabëll elektrik kur të jeni duke montuar pajisjen ndriçuese.
Kodet e ngjyrave të telit janë si në vijim: i zi ose kaf (L) = përcjellësi i fazës, blu (N) = përcjellësi neutro, dhe në rastin e një pajisjeje ndriçuese të klasit I të mbrojtjes ndaj goditjes elektrike: i gjelbër-i verdhë =përcjellës mbrojtës
Paralajmërimet në lidhje me ventilatorin:
- Asnjëherë mos provoni t'i ndalni fluturat e ventilimit përderisa ventilatori është në funksion. - Asnjëherë mos vendosni gishtërinjtë apo ndonjë objekt përmes rrjetës, sepse mund t'i dëmtoj fluturat e ventilimit. - Në rast të ndonjë mosfunksionimi apo anomalie, fikeni menjëherë dhe çkyçni pajisjen. - Asnjëherë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje për një kohë të gjatë përderisa është në funksion. - Mos e lini veten të ekspozuar për një kohë të gjatë në rrymimet e ajrit që gjenerohen nga pajisja, sepse mund të rezultojë në dëmtimin e shëndetit tuaj.
Ky produkt përmban një burim drite të klasifikuar si eficencë energjie të klasës <G>.
Mos e hapni produktin! Burimet e dritës LED nuk zëvendësohen
Në fund të jetës së përdorimit të burimit të dritës LED, ndriçuesi duhet të zëvendësohet.
Llamba nuk është e projektuar për errësues
Produkti mund të funksionojë gjithashtu me bateri 2 AAA 1.5V. Gjatë instalimit të baterive, sigurohuni që polet të jenë vendosur siç duhet.

Përdorni vetëm bateri me kapacitetin që kërkohet nga prodhuesi
Mos i hidhni bateritëe përdorura si mbeturina shtëpiake
Tregoni kujdes për polet e duhura kur të zëvendësoni bateritë.
Nuk ka garanci për poçat/tubat e dritës/baterinë që ofrohen me këtë produkt!
Burim i dritës LED, mos i mbani sytë te llamba për një kohë të gjatë!
Hedhja e mbetjeve
Simboli për hedhjen e mbeturinave ndaras do të thotë se produkti duhet të hidhet veçmas, pra nuk mund të hidhet në të njëjtin kontejner me mbeturinat komunale. Produkti i përdorur mund të përmbajë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që mund të ndotin ambientin dhe si pasojë të rrezikojnë shëndetin dhe jetën e njeriut. Nuk mund të hidhet si mbeturina komunale të paklasifikuara.
Mos e hidhni llambën me mbeturinat shtëpiake.
Pyesni komunitetin ose bashkinë për hedhje të përshtatshme në mbrojtje të mjedisit.
Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)

Importuesi: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vendi i origjinës: Kina

## BE - ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ!
Для вашай бяспекі змантуруйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкі на прадукце, на пашпартнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і адзначце для сябе папераджальныя тэксты.
Перад мантажом, увядзеннем у эксплуатацыю або рамонтам свяцільні патрэбны электрычны ланцуг мусіць быць адключаны ад электрычнасці. Патрабуецца адключыць засцерагальнік неабходнага ланцуга або, калі вы не ведаеце, які гэта засцерагальнік, адключыць засцерагальнікі вымяральніка спажывання.
Свяцільня можа мантавацца і ўводзіцца ў эксплуатацыю толькі кваліфікаваным электрыкам!
Вытворца не нясе адказнасці за выпадковыя пашкоджанні або няшчасныя выпадкі, што адбываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне.
Замацаваная свяцільня.
Гэты прадукт можна выкарыстоўваць толькі ў памяшканні.
Калі мантуецца свяцільня, трэба карыстацца чарцяжом, што прыкладаецца.
Упэўніцеся, што падчас мантавання свяцільні вы не пашкодзілі электрычныя правады.
Каляровыя коды правадоў наступныя: чорны або карычневы (L) = фазавы провад, блакітны (N) = нейтральны провад, а ў выпадку асвятляльнай арматуры класу абароны ад ударных нагрузак I: зялёна-жоўты = засцерагальны провад
Засцерагальныя меры пры карыстанні вентылятарам:

# Manual 837

- Никол не спрабуйце спампаць лопасці вентылятара, пакуль яны працягваюць круціцца. - Нікол не прасоўвайце пальцы або любыя іншыя прадметы праз рашотку, таму што гэта можа прывесці да пашкоджання лопасцяў. - У выпадку нясправільнасці ці непаладак неадкладна выключыце прыладу і адключыце ад сеткі. - Нікол не пакідайце прыладу без нагляду на доўгі час, пакуль тая працуе. - Абмежаўвайце час знаходжання пад патокам паветра, стварэнымі прыладай, таму што гэта можа запаволіць вашаму здароўю.
У дадзеным прадукце выкарыстоўваецца крыніца святла, якая па энергетычнай эфектыўнасці адносіцца да Класу <G>.
Не адкрывайце прадукт! Светадыёдныя крыніцы святла незаменныя
Пасля заканчэння тэрміна службы светлядыёдныя крыніцы неабходна замяніць свяцільню.
Лямпа не прызначана для карыстання з рэгулятарам асвятлення
Прылада можа працаваць і ад 2 элементаў сілкавання пары ААА на 1,5 В. Падчас устаноўкі элементаў сілкавання прытрымлівайцеся правільнай палярнасці.

Выкарыстоўваць толькі батарэі з эмістацыю, якую патрабуе вытворца
Не выкідайце выкарыстаныя батарэі разам з бытавымі адходамі
Пры замене батарэй звяртайце ўвагу на правільную палярызацыю.
На лямпачкі напальвання/люмінісцэнтныя лямпы/батарэі, што прыкладаюцца да прадукту, гарантыя не распаўсюджваецца!
Светадыёдная лямпачка, не глядзіце на яе свяцло надта доўга!
Утылізацыя
Знак раздзельнага збору адходаў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго нельга змяшчаць у адзін кантэйнер з гарадскімі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа ўтрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забруджваць навакольнае асяроддзе і, адпаведна, пагражаць здароўю і жыццю чалавека. Яго нельга ўтылізаваць як несартаваныя гарадскія адходы.
Не выкідайце лямпу разам з бытавымі адходамі.
Звяртаецца да мясцовых улад па інфармацыю аб належнай утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю.
Нашая прадукцыя адпавядае патрабаванням еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)

Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Месца паходжання: Кітай

**DA** - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!
For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne.
Inden montering, idriftsættelse eller reparation af lysarmaturet, skal kredsløbets spænding være afbrudt. Det anbefales at slukke den afbryder der sikrer det relevante kredsløb, eller hvis du ikke er klar over hvilken en der er afbryderen, skal du slukke hovedmålerens afbryder.
Lysarmaturet må kun monteres og sættes i drift af en kvalificeret elektriker!
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.
Fast lysarmatur.
Produktet egner sig kun til indendørs brug.
Den vedlagte tegning skal bruges når lysarmaturet monteres.
Sørg for ikke at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmaturet.
Ledningens farvekoder er følgende: sort eller brun (L) = fasekreds, blå (N) = neutral leder, og i tilfælde af et lysarmatur med stødbeskyttelsesklasse I: grøn-gul =beskyttelsesleder
Advarselsmedarbejdere vedrørende ventilatoren:
- Forsøg aldrig at stoppe bladene, mens ventilationen betjenes. - Stik aldrig din finger eller andre genstande gennem grillen, da dette det kan forårsage skader på bladene. - I tilfælde af funktionsfejl eller afvigelser skal du straks slukke og tage enheden ud af stikkontakten. - Lad aldrig enheden være uden opsyn i lang tid, mens enheden er i drift. - Udsæt ikke dig selv for træk, der genereres af enheden, da dette kan skade dit helbred.
Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <G>
Produktet må ikke åbnes! LED lyskilderne kan ikke udskiftes
Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes .
Lampen er ikke beregnet som en lysdæmper
Produktet kan også betjenes med 2 AAA 1,5V batterier. Når du installerer batterierne, skal du sørge for polerne er placeret korrekt.

Den må kun bruges batterier med en kapacitet der kræves af producenten
Batterierne må ikke kasseres som husholdningsaffald
Vær opmærksom på den korrekte polaritet når du udskifter batterierne.
Der er ingen garanti for de parer/lysstofrør/batterier der følger med produktet!
Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at stirre på lysene i længere tid!
Bortskaffelse af affald
Symbolet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.
Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.
Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.
Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)

Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Oprindelsessted: Kina

**EL** - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!
Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιογράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.
Πριν από την τοποθέτηση, θέση σε λειτουργία ή επισκευή του φωτιστικού θέστε εκτός τάσης το συγκεκριμένο κύκλωμα. Σκόπιμο είναι να απενεργοποιήστε τον μικροαυτόματο που ασφαλίζει το κύκλωμα ή, αυτόν δεν γνωρίζετε ποιος είναι ο μικροαυτόματος, τους μικροαυτόματους του μετρητή.
Η τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία του φωτιστικού πρέπει να γίνει από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο!
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Σταθερό φωτιστικό.
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
Η τοποθέτηση των φωτιστικών να γίνει σύμφωνα με το συνημμένο σχεδιάγραμμα.
Κατά την τοποθέτηση του φωτιστικού βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείτε ζημιά στα ηλεκτρικά καλώδια.
Οι ανοιχτοί χρωματιστοί χαλκοί πρέπει να είναι σωστά συνδεδεμένοι: καφέ (L) = ονόπτερο καλώδιο και, προκειμένου για φωτιστικό με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κλάση I: πράσινο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας
Προειδοποιήσεις σχετικά με τον ανεμιστήρα:
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να σταματήσετε τα πτερύγια εξαιρετικά, όπο ο εξαερισμός βρίσκεται σε λειτουργία. - Ποτέ μην περάσετε το δάχτυλό σας ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο μέσα από το πλέγμα εξαερισμού, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στα πτερύγια. - Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή ανωμαλίας, σβήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή. - Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση για μεγάλο χρονικό διάστημα, όσο αυτή λειτουργεί. - Μην εκτεθέστε στη συσκευή για μεγάλη χρονική διάστημα, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία σας
Το προϊόν αυτό περιέχει πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <G>
Μην ανοίγετε το προϊόν! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες
Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λυχνίας LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.
Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer.
Το προϊόν λειτουργεί εναλλακτικά και με 2 μπαταρίες 1.5 V AAA. Κατά την τοποθέτηση τους, βεβαιωθείτε ποιες η πολικότητα είναι σωστή.

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες με τη χωρητικότητα που προβλέπει ο κατασκευαστής
Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα
Προσέξτε τη σωστή πολικότητα όταν αλλάξετε μπαταρίες
Οι λαμπτήρες / λυχνίες φθορισμού / μπαταρίες που παρέχονται με το προϊόν δεν καλύπτονται από εγγύηση!
Για την προστασία της υγείας σας από αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED.
Διάθεση απορριμμάτων
Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με τα οικιακά - δημοτικά απορρίμματα. Το χρησιμοποιούμενο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέτουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρισμένα δημοτικά απορρίμματα.
Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.
Ρωτήστε τον δήμο ή την κοινότητά σας για τον φύλακο στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.
Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση).

Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα

**KA** - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები.
თქვენი უსაფრთხოებისთვის გამოშვებინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციამდე შეუვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. შეასრულეთ ეს ინსტრუქციები. ინსტრუქციების შენახვა. ნახეთ ნახატები პროდუქტზე, ტიპის ეტიკეტზე და ინსტრუქციებში და გათვალისწინებული ტექსტები.
სანათი არმატურის დამონტაჟების, ექსპლუატაციამდე შეუვანის ან შეკეთების წინ შესაბამისი ელექტრო წრედს უნდა მოიხსნას ძაბვა. სასურველია გამორთული დამოწვა, მაგრამ თუ არ იცით, რომელია გამომრთველი, ისეთ შემთხვევაში გამორთეთ საერთო საქმიანობა.
სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციამდე შეუვანა უნდა განხორციელოს მხოლოდ კვალიფიცირებულმა ელექტრიკოსმა! მწარმოებელი არ აგებება პასუხისმგებელი შემთხვევაში და ავარიებზე, რომელიც გამოწვეულია არასტანდარტული მეერთების ან გამოყენების შედეგად.
დამაგრებული სანათი არმატურა
პროდუქტის გამოყენება მუშაობეულია მხოლოდ შენობის შიგნით.
სანათი არმატურის დამონტაჟებისას გამოყენებულ უნდა იქნეს თან დართული ნახაზები.
არ დაუშვათ სანათი სადენების სანათი არმატურის დამონტაჟებისას.
სადენის ფერის კოდები შემდეგი სახისაა: მავი ან ყავისფერი (L=ფაზის სადენები, ლურჯი (N)=ნეიტრალი სადენები და ! კლასის დარტყმისაგან დაცვის მქონე სანათებში: მწვანე-ვეიიელოდამცავი სადენი;
გაფრთხილებები დაკავშირებული ვენტილატორის:
-არასდროს მოათავსოთ თითი ან რაიმე სხვა საგანი ბადის მეშვეობით, როდესაც ის ჯერ კიდევ მუშაობს. -არასდროს გამორთეთ ვენტილატორის ან დაზიანებული ბადით.
მუშაობის დროს არ დატოვოთ ვენტილატორი ხანგრძლივი დროით ყურადღების გარეშე. -ავარიის დატოვების შემთხვევაში დაიცავით ზომები, რომლებიც გამორთეთ ვენტილატორის ელექტრო კვების წყარო.
ამ პროდუქტში მუშაობს სინათლის წყარო, რომელიც ენერგიის ეფექტურობის თვალსაზრისით მიეკუთვნება <G> კლასს.
არ გახსნათ პროდუქტი! ფოლადური მოქმედ წყარო არ არის გამოცვლადი.
LED სინათლის წყაროს აქსესუარებად ვერ გამოიყენებთ.
თუ სანათი აღჭურვილია ელექტრონული ტრანსფორმატორით, ის არ უნდა გამოიყენოთ ფარდულის ან ტრანსფორმატორის გარეთ.
სანათი არმატურა გამოიყენება მხოლოდ ტიპის ეტიკეტზე მითითებული ელექტრული ძაბვისთვის.
არ გადაყაროთ გამოუვლენელი ბატარეები სათვალო ნარჩენებთან ერთად.
ბატარეების გამოგადანის დაიცავით ადგილობრივი სპეციალური სწორად გადაყრის მიზნით.
გარანტია არ მოქმედებს პროდუქტთან ერთად მოწოდებულ ნათურებზე/ნათურებს მხოლოდ/ბატარეებზე.
მუქდიოდიური განათების წყარო, გთხოვთ, ნუ მიაჩერდებით მუქსე დიდი ხნით!
ნარჩენების განაგება
ნარჩენების ფილა შეგროვების სიმბოლო ნიშნავს, რომ პროდუქტი ფილა უნდა შეგროვდეს, ანუ ის არ შეიძლება მოთავსდეს ისეთ ჭიქებში, რომლებშიც შეიძლება დაბინძურდეს ნარჩენებით. გამოყენებული პროდუქტი შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებმაც შეიძლება დაანძინძონ გარემო და, შესაბამისად, საფრთხე შეუქმნას ადამიანის ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. არ შეიძლება მისი გადაყრა, როგორც დაუნარჩენებებული ტიპიური ნარჩენი.
ლამპა არ გადაყაროთ საოჯახო ნაგავთან ერთად.
თხოვეთ თქვენს სანაგადოებას ან ქალაქს ნაგვის გარემო-მეგობრული სახით განკარგვა.
თითოეული შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ ევროპაში ტატნდარტებს (EN 60598)



იმპორტიორი: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. ჩამოსხმის ადგილი: ჩინეთი

**NO** - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR!
For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdataskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarseltekstene i betraktning.
Den gjeldene kretsen må frakobles spenningen før montering, idriftsettelse eller reparasjon av lysarmaturen. Det er hensiktsmessig å slå av sikringsbryteren for å sikre den gjeldende kretsen. Hvis du ikke vet hvilken som er den korrekte sikringsbryteren kan du slå av sikringsbryterne direkte på strømforbruksmåleren.
Armaturen må kun monteres og settes i drift av en kvalifisert elektriker!
Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.
Fast lysarmatur.
Produktet er kun egnet for innvendig bruk.
Den vedlagte tegningen må brukes når lysarmaturene er montert.
Pass på at du ikke skader elektriske ledninger når du monterer lysarmaturen.
Fargekodene til ledningen er som følger: svart eller brun (L) = faseleder, blå (N) = nøytral leder, og hvis aktuelt, lysarmatur av støtbeskyttelse klasse I: gul-grønn = beskyttende leder
Advarsler relatert til vifter:
Forsøk aldri å stoppe knivene mens viften går. Plasser aldri fingeren eller noe annet i gitteret, da knivene kan forårsake personskader. I tilfelle funksjonsfeil eller unormal drift, må du slå av enheten øyeblikkelig og koble den fra strømmetter. Ikke la enheten være uten tilsyn i lang tid mens den er i bruk. Ikke utsett deg for lufttrekk som genererer av enheten i lang tid, fordi det kan føre til helseskader.
Energiklassen til inkludert lyskilde: <G>.
Ikke åpne produktet! LED-lyskildene er ikke utskiftbare
På slutten av levetiden til LED lyskilde må hele lysarmaturen.
Lampen er ikke konstruert for bruk med dimmer
Produktet kan også brukes med 2 stykke AAA 1,5V batterier. Plassere batteriene med riktig polaritet.



Bruk bare batterier som har den kapasiteten som kreves av produsenten
Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet
Vær oppmerksom på korrekt polaritet når du bytter batterier.
Ingen garanti tåcker glödlampor/lysrör/batteri som medföljer produkten
För att förvara din sundhet undvika ständig ögonkontakt med LED diod.
Avfallshantering
Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsavfall.
Avyttra inte lampan med hushållsavfall.
Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall.
Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)



Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsland: Kina

**TR** -LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI!
Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın.
Lambayı monte etmeden, çalışmaya başlamadan ya da onarmadan önce, söz konusu devrenin gerilim bağlantısını kesilmelidir. Söz konusu devreyi emniyete almadan önce sâteri kapatmak, ya da hangisinin sâter olduğunu bilmiyorsanız, tüketim ölçme aletinin şalterlerini kapatmak uygundur.
Lamba, sadece kalifiye bir elektrikçi tarafından monte edilmeli ve çalışmaya başlatılmalıdır!
Üretici, standarda uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci dereceden hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır.
Sabit lamba armatürü
Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur.
Lamba monte edilirken ekteki çizim kullanılmalıdır.
Lambayı monte ederken, elektrik kablolarına herhangi bir zarar vermediğinizden emin olun.
Elektrik telinin renk kodları aşağıdaki şekildedir: siyah ya da kahve rengi (L) = faz iletkeni, mavi (N) = nötr iletken, ve elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı bir lamba olması halinde de I: yeşil - sarı = koruyucu iletken.
Fan ile ilgili uyarı:
- Vantilatör açıkken hiçbir zaman vantilatör kanatlarını durdurmaya çalışmayın. - Kanatlara zarar verebileceği için hiçbir zaman parmağınız ya da diğer nesneleri ızgaradan içeri sokmayınız. - Arıza veya anormallik yaşanması halinde cihazı derhal kapatınız ve fişini çekiniz. - Çalışırken hiçbir zaman cihazı uzun süreyle başbaş bırakmayınız. - Kendinizi cihazın yaratttığı cereyana uzun sürelerle maruz bırakmayınız, bunu yapmak sağlığınız için zararlı olabilir.
Bu ürün, <G> Sınıfı enerji verimliliği olarak derecelendirilmiş bir ışık kaynağı içerir.
Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez.
LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir.
Lamba, ışık azaltma cihazı için tasarlanmamıştır.
Ürün aşırı zamanda 2 AAA 1,5V pil ile çalıştırılabilir. Pilleri takarken kutupların doğru yerleştirildiğinden emin olun.



Sadece imalatçı tarafından istenen kapasitede pil kullanınız.
Kullanılan pilleri ev atıkları ile birlikte atmayın.
Pilleri değiştirirken kutupların doğru olmasına dikkat edin.
Ürünle birlikte verilen ampuller/ışık tüpleri/pil garanti kapsamında değildir.
LED ışık kaynağı - Lütfen ışıklara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız!
Atık bertarafı
Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir.
Ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz.
Lambayı evsel atıklarla birlikte atmayın.
Uygun bir çevre dostu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).



İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşe Ülke: Çin

**AZ** - ÇIRAĞIN İSTIFADOSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!
Öz şəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun və onlara diqqət edin.
Çırağı quraşdırmadan, qoşmadan və ya tənir etmədən əvvəl verilmiş elektrik şəbəkəni ayırın. Verilmiş elektrik şəbəkənin qoruyucusunu ayırmaq yaxud da rozetkanın hansı elektrik şəbəkəsinin aid olduğunu bilmədiyiniz halda sayğacın qoruyucusunu söndürmək tələb olunur.
Çıraq yalnız mütəxəssis tərəfindən quraşdırılа və qoşula bilər.
İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır.
Stasionar çıraq.
Çıraq sıf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub.
Çıraqlı əlavə olunmuş cihaz vasitəsilə yığmaq olar
Işıqlandırıcı cihazın montajı zamanı elektrik naqili zədələnməyəcəyinizə diqqət yetirin.
Naqillərin rəng kodlaşdırılması: qara və ya qəhvəyi rəng (L)= faza keçiricisi, mavi (M)= neytral keçiricisi və I müdafiə sinfinə aid çıraq halında, sarı-yaşıl=qoruyucu keçirici
Ventilyatorla əlaqədar ehtiyat tədbirləri:
- Ventilyator işlək halda onlarkən onun ülgüclərini dayandırmağa çalışmayın. - Şəbəkəyə heç vaxt barmağınızı və ya hər hansı digər əşyanı salmayın, belə ki, ülgüclər zədələnə bilər. - Nasazlıq və ya hər hansı bir problem yarandığı təqdirdə, dərhal söndürün və cihazı elektrik xəttindən ayırın. - Cihazı işlək vəziyyətdə uzun müddət diqqətdən kənar qoymayın. - Cihazın yelinə uzun müddət maruz qalmaqdan yayının, bu, sağlamlığınıza zərər yetirə bilər.
Bu məhsul Klas <G> enerji sənədliyi kimi qiymətləndirilən işıq mənbəyi ehtiva edir.
Çıraq açmayın! İşıqdiodlu işıq mənbələri dəyişdirilmir!
LED işıq mənbəyinin istismar müddətinin sonunda çıraq dəyişdirilməlidir.
Çıraq işıq gücünün tənzimləyici ilə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.
Məhsulu həmçinin 2 AAA 1.5V batareyaları ilə işlətmək olar. Batareyaları quraşdırarkən batareyaların düzgün qütblərdə yerləşdirilməsinə əmin olun.



Yalnız istehsalçının tövsiyə etdiyi gücdə akkumulyatordan istifadə edin
İşlənilmiş akkumulyatoru məişət tullantıları ilə bir yerdə utilizasiya etməyin.
Akkumulyatorun dəyişdirilməsi zamanı düzgün polyarlığa fikir verin
Zənanət çıraq ilə bir yerdə təchiz olunan lampa / kompakt lüminessent borulara şamil olunmur!
LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın.
Tullantıların məhvi
Tullantıların ayrıca yığılması simvolu o demkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məişət tullantıları ilə eyni qaba yerləşdirilə bilməz. İstifadə olunan məhsulun tərkibində zərəf mühiti çirkləndirə və nəticədə insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışqılar və komponentlər ola bilər. Onu qeyrilləşməmiş məişət tullantıları kimi atmaq olmaz.
Lampanı məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın
Bu cür tullantıların ekologiyaya zərər vurmadan utilizasiyası barədə ixtisarçıdan və ya rayonunuzdan öyrənin.
Bizim məhsullumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)



İdxalçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mənşə ölkəsi: Çin

**BS** - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja.
Prije montiranja, stavljanja u rad ili poprav ke rasvjetnog tijela, iz napomske mreže se mora isključiti pripadajuće strujno kolo. Preporučuje se isključiti osigurač koji osigurava to strujno kolo ili, ako ne znate koji je prekidač pravi, isključiti osigurača na potrošačkom brojilu.
Rasvjetno tijelo smije postaviti i pustiti u rad isključivo kvalificirani električar!
Proizvođač ne preuzima odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.
Fiksno rasvjetno tijelo.
Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Prilikom montiranja rasvjetnih tijela treba se koristiti priloženа skica.
Pobrinite se da ne oštetite nikakve električne kablove prilikom postavljanja rasvjetnog tijela.
Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara Klase I: zeleno-žuta = zaštitni provodnik
Upozorenja koja se odnose na ventilator:
- Nikad ne pokušavajte zaustaviti lopatice ventilatora dok on još radi. - Nikad ne gurajte peste ili predmete kroz rešetku, jer to može uzrokovati oštećenje lopatica. - U slučaju kvara ili anomalije, odmah isključite uređaj na prekidaču i iz struje - Nikad ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora dugo vremena. - Nemojte se dugotrajno izlagati propuhu koji stvara ventilator, jer to može naštetiti Vaše zdravlje.



Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti Klase <G> energetske efikasnosti.
Ne otvarajte proizvod! LED svjetla se ne mogu zamijeniti
Na kraju životnog vijeka LED svjetla, mora se zamijeniti rasvjetno tijelo.
Ova svjetiljka se ne može koristiti sa regulatorom jačine svjetla
Proizvod također može raditi i pomoću 2 AAA baterije od 1,5V. Prilikom postavljanja baterija, osigurajte pravilnu orijentaciju polariteta.



Koristite samo baterije sa kapacitetom koji zahtijeva proizvođač
Koristćene baterije nemojte bacati kao kućni otpad
Obratite pažnju na ispravan polaritet kad mijenjate baterije.
Nikakva garancija ne pokriva svjetiljke/svjetleće cijevi/baterije koje su priložene uz proizvod!
LED svjetlo, molimo vas ne gledajte direktno u svjetla duže vremena!
Odlaganje na otpad
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se staviti u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.
Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.
Zatražite uputstvo od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu pričuvanja otpada prikladnom za očuvanje životne sredine.
Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)



Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina

**HY** - ԼՈՒՍԱՅԻՆ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐԻ ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ!
Ձեր անվտանգության համար տեղադրեք սարքի մոնտաժումն ու գործարկումն ըստ տրված հրահանգների և կոչված ցուցումները: Պահպանեք այս ցուցումները: Համեմատեք պատկերները արտադրանքի վրա, տեսակի պիտակի վրա և ցուցումներում նշված տեքստերը և ուշադրություն դարձրեք նախազգուշացնող տեքստերին:
Լուսային սարքը տեղադրելուց, սպրոցության մեջ դնելուց կամ նորոգելուց առաջ պետք է անջատել էլեկտրական շղթայի լարումը: Խորհուրդ է տրվում անջատել համապատասխան էլեկտրական շղթան պաշտպանող ավտոմատ անջատիչը, կամ եթե դժվարանում եք, թե որ ավտոմատ անջատիչն է պաշտպանում համապատասխան էլեկտրական շղթան, ապա անջատեք հիմնական ավտոմատ անջատիչը:
Լուսային սարքը պետք է տեղադրվի և գործարկվի միայն որակավորված էլեկտրիկի կողմից!
Արտադրողը չի կրում պատասխանատվություն ոչ պատշաճ միացման հետևանքով առաջացած վնասների կամ վթարների համար:
Ամրակցված լուսային սարք
Սարքը նախատեսված է միայն փակ տեղանքում օգտագործելու համար:
Տեղադրելիս օգտագործեք նկարում ներկայացված սխեման:
Համոզվեք, որ տեղադրելիս չվնասեք էլեկտրական մալուխները:
Էլեկտրական մալուխների գունային նշումները հետևյալն են՝ շագանակագույն (L) = փազային, կապույտ (N) = զրո, իսկ պաշտպանության դասի I դեպքում լուսային սարքերում՝ դեղին-կանաչ = պաշտպանիչ մալուխ:
Զգույշ, պատրաստված ռադիոէլեկտրոնային սարքավածքներ = պաշտպանիչ մեխանիզմ:
- Երբեք մի՛ փորձեք կանգնեցնել կայանների շեղբերը, քանի որ կարող են վնասվածքներ ստանալ: - Երբեք մի՛ մոտեցրեք մատներ կամ այլ առարկաներ ցանցի միջով, քանի որ կարող են վնասվածքներ ստանալ: - Սխալ կամ անսովոր աշխատանքի դեպքում անմիջապես անջատեք սարքը ցանցից: - Մի՛ թողեք միացված սարքը առանց հսկողության երկար ժամանակ: - Մի՛ ենթարկեք ինքներդ ձեզ երկար ժամանակ սարքի կողմից առաջացած հոսանքներին, քանի որ դա կարող է վնասել ձեր առողջությանը:
Այս սարքերը պարունակում են լուսային աղբյուր, որի ունի <G> էներգիայի արդյունավետության դասի վարկանիշ:
Այս սարքերը նախատեսված չէ հոսանքի թրթռումների ազդեցության պայմաններում:
LED լույսի աղբյուրի չափազանցված ժամանակ աշխատանքի դեպքում այն կարող է վնասել ձեր աչքերը:
Մի՛ փորձեք բացել սարքը: Սարքի մեջ չկան փոխարինվող մասեր:
Լուսային սարքը նախատեսված չէ հոսանքի թրթռումների ազդեցության համար:
LED լույսի աղբյուրի կյանքի ավարտին անհրաժեշտ է փոխել լուսային սարքը:
Սարքը նախատեսված չէ լուսավորության կարգավորիչով աշխատելու համար:
Սարքը կարող է աշխատել նաև 2 AAA 1.5V մարտկոցներով. Մարտկոցները տեղադրելիս հաճախեք, որ բևեռները ճիշտ են միացված:



Օգտագործեք պահպանողի կողից առաջարկվող հզորությունն ունեցող մարտկոց
Օգտագործված մարտկոցները մի՛ նետեք կենցաղային թափոնների հետ:
Մարտկոցի տեղադրման ժամանակ ուշադրություն դարձրեք բևեռների ճիշտ դիրքին:
Մարտկոցների վրա չի տարածվում երաշխիքը:
Ցանկացած ժամանակ ձեր ուշադրությունը դարձրեք լուսային սարքի աղբյուրի վրա:
Թափոնների հեռացում
Թափոնների առանձին հավաքման կոչը նշանակում է, որ արտադրանքը պետք է հավաքվի առանձին, այսինքն՝ այն չի կարող տեղադրվել հասարակական աղբամանների մեջ: Օգտագործված արտադրանքը կարող է պարունակել վտանգավոր նյութեր, խառնուրդներ և բաղադրիչներ, որոնք կարող են ազդել շրջակա միջավայրի և մարդկանց առողջության և կյանքի վրա: Այն չի կարող տեղադրվել որպես չտեսակավորված կենցաղային թափոններ:
Մի՛ նետեք լամպը կենցաղային աղբի մեջ:
Խնդրեք ձեր համայնքից կամ քաղաքից ապահովել թափոնների հեռացումը շրջակա միջավայրի համար անվնաս եղանակով:
Ամեն դեպքում մեր արտադրանքը համապատասխանում է